DODATOK O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

Na účely tohto dodatku sa rozumie:

Prevádzkovateľ osobných údajov	Spoločnosť v postavení odberateľa a/alebo objednávateľa zo zmluvy, ktorá na tento dodatok odkazuje, tiež ako **„Odberateľ“.**
Sprostredkovateľ osobných údajov	Spoločnosť Konica Minolta Slovakia spol. s r.o., so sídlom: Galvaniho 17/B, 821 04 Bratislava, IČO: 31338551, IČ DPH : SK2020319092, tiež ako „**Poskytovateľ“**
Termíny „prevádzkovateľ“, „subjekt údajov“, „osobný údaj“, „porušenie ochrany osobných údajov“, „spracúvanie“, „sprostredkovateľ“ a „dozorný úrad“	Majú rovnaký význam ako v Nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (tiež ako „**GDPR“**).
Spracovateľské služby	Sú služby spracúvania osobných údajov, poskytované zo strany Poskytovateľa Odberateľovi na základe Zmluvy, a akákoľvek súvisiaca technická podpora, pokiaľ jej predmetom je spracúvanie osobných údajov.

I. Predmet a účel dodatku

(1) Poskytovateľ vykonáva pre Odberateľa služby v súvislosti s plnením z uzavretej zmluvy, ktorá na tento dodatok odkazuje (ďalej len ako „Zmluva“). Poskytovateľ v rámci tejto činnosti môže získať prístup k osobným údajom a zaväzuje sa ich spracovávať iba na účel, na ktorý mu boli zverené, a len v súlade s doloženými pokynmi Odberateľa. Rozsah a účel spracovania dát, ktoré vykoná Poskytovateľ, je definovaný v Zmluve a jej prípadných dodatkoch. Zodpovednosť za zákonné spracovanie osobných údajov nesie Odberateľ.

(2) Zmluvné strany uzatvárajú tento Dodatok k Zmluve (ďalej len „Dodatok“) za účelom úpravy ich práv a povinností vyplývajúcich z legislatívy upravujúcej ochranu osobných údajov. V prípade rozporu medzi ustanovením tohto Dodatku a Zmluvy budú mať prednosť ustanovenia tohto Dodatku.

(3) Spracovanie osobných údajov sa bude vykonávať počas doby trvania Zmluvy alebo do doby výmazu všetkých osobných údajov zo strany Poskytovateľa, pokiaľ nevyplýva z ďalších ustanovení inak.

II. Povaha spracovaných údajov, subjekty údajov

(1) Poskytovateľ bude manuálne aj automatizovane spracovávať osobné údaje Odberateľa za účelom poskytovania spracovateľských služieb Odberateľovi. Osobné údaje Odberateľa môžu zahŕňať napr. meno, priezvisko, telefónne číslo, e-mail, pracovné zaradenie subjektu údajov alebo akékoľvek ďalšie informácie, nevyhnutné pre naplnenie účelu spracovateľských služieb.

(2) Osobné údaje Objednávateľa sa týkajú nasledujúcich kategórií subjektov údajov:

(3) subjektov údajov, ktorých osobné údaje Poskytovateľ zhromažďuje pri poskytovaní spracovateľských služieb; a/alebo

(4) subjektov údajov, ktorých osobné údaje sú odovzdávané Poskytovateľovi v súvislosti s poskytovaním spracovateľských služieb Odberateľom, na jeho pokyn alebo za Odberateľa.

(5) V závislosti od povahy spracovateľských služieb môžu vyššie uvedené kategórie subjektov údajov zahŕňať (a) zamestnancov alebo iných spolupracovníkov Odberateľa, (b) členov obchodných orgánov Odberateľa, (c) zákazníkov alebo potenciálnych zákazníkov Odberateľa.

(6) Poskytovateľ pre Prevádzkovateľa nespracováva zvláštne kategórie osobných údajov podľa čl. 9 GDPR.

III. Právo Odberateľa na vydanie pokynov

(1) Poskytovateľ sa zaväzuje zhromažďovať, spracovávať alebo používať osobné údaje iba v spojitosti s plnením Zmluvy a výhradne na daný účel a len spôsobom určeným Odberateľom.

(2) Prijatím tohto Dodatku Odberateľ udeľuje Poskytovateľovi pokyn spracovávať osobné údaje Odberateľa v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi: (a) na poskytovanie Spracovateľských služieb; (b) ako vyplýva z využívania Spracovateľských služieb; (c) ako vyplýva zo Zmluvy, vrátane tohto Dodatku; a (d) ako vyplýva z akéhokoľvek iného doloženého pokynu Odberateľa, odsúhlaseného Zhotoviteľom na účely tohto Dodatku.

(3) V prípade, že Poskytovateľ má za to, že pokyny vydané Odberateľom nie sú v súlade s platnou legislatívou na ochranu osobných údajov, Poskytovateľ je povinný o tomto Odberateľa bezodkladne informovať. Poskytovateľ tak môže odložiť vykonanie tohto pokynu do tej doby, než Odberateľ predmetný pokyn potvrdí alebo zmení. Poskytovateľ má právo odmietnuť vykonať zjavne protiprávny pokyn.

(4) Poskytovateľ má právo na zvláštnu kompenzáciu všetkých úkonov, ktoré na pokyny Odberateľa vykoná nad rámec Zmluvy a/alebo ktoré nie sú právnou povinnosťou Poskytovateľa. Kompenzácia sa riadi platným cenníkom služieb Poskytovateľa.

IV. Bezpečnostné opatrenia Odberateľa

(1) Poskytovateľ je povinný zaviesť a udržiavať bezpečnostné opatrenia vymenované demonštratívne v Prílohe 1, ktoré môže čas od času aktualizovať alebo upraviť za predpokladu, že aktualizácia alebo úpravy nebudú viesť k zníženiu celkového zabezpečenia spracovania osobných údajov.

(2) Dr. Frederike Rehker je Poskytovateľom určený poverenec pre ochranu osobných údajov. Odberateľ sa môže obracať so všetkými otázkami týkajúcimi sa spracovania osobných údajov Poskytovateľom na emailovú adresu: oou(zavináč)konicaminolta.sk

V. Práva a povinnosti Poskytovateľa

(1) Poskytovateľ počas doby spracúvania osobných údajov podnikne zodpovedajúce kroky pre zaistenie dodržiavania bezpečnostných opatrení svojimi zamestnancami, inými spolupracovníkmi alebo dodávateľmi v rozsahu zodpovedajúcom ich činnostiam.

(2) Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať Odberateľa o akomkoľvek prípade porušenia ochrany osobných údajov. Oznámenie porušenia ochrany osobných údajov musí obsahovať minimálne nasledujúce informácie:

(3) Popis povahy porušenia ochrany osobných údajov, pokiaľ možno s uvedením dotknutých kategórií a počtu subjektov údajov, ktorých sa porušenie týka a dotknutých kategórií a počtu osobných údajov, ktorých sa porušenie týka.

(4) Popis opatrení a krokov vykonaných alebo navrhnutých Poskytovateľom na účel eliminovania porušení a prípadné opatrenia vedúce k zníženiu nepriaznivých dopadov.

(5) Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne prijať potrebné opatrenia na opätovné zabezpečenie osobných údajov a zmierniť prípadné nepriaznivé dopady na subjekty údajov, informovať Odberateľa a vyžiadať si pokyny na ďalší postup.

(6) Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomne všetku potrebnú súčinnosť v prípade vzájomného jednania, jednania s Úradom na ochranu osobných údajov (a jeho ekvivalentom v iných krajinách) alebo s inými verejnoprávnymi orgánmi.

VI. Práva a povinnosti Odberateľa

(1) Odberateľ je zodpovedný za plnenie všetkých povinností vo vzťahu k spracovaniu osobných údajov Odberateľa, predovšetkým za riadne informovanie subjektov údajov o spracúvaní osobných údajov Odberateľa, získanie súhlasu so spracovaním osobných údajov Odberateľa, ak je to potrebné, vybavovanie žiadostí subjektov údajov, týkajúcich sa uplatňovania ich práv (ako je právo na informácie, prístup, opravu, výmaz, obmedzenie spracovania, vzniesť námietku a pod.). Odberateľ je ďalej zodpovedný za plnenie všetkých oznamovacích povinností voči dozornému úradu v súvislosti so spracúvaním osobných údajov Odberateľa, predovšetkým za ohlasovanie prípadov porušenia ochrany osobných údajov.

(2) Odberateľ je výlučne zodpovedný za oboznámenie sa s týmto Dodatkom a vyhodnotenie prijatých bezpečnostných opatrení a záväzkov Poskytovateľa s ohľadom na potreby Odberateľa, predovšetkým vo vzťahu k bezpečnostným povinnostiam Odberateľa podľa všeobecne záväzných právnych predpisov. Na tento účel si Odberateľ môže vyžiadať doloženie rôznych dokumentov, ako napríklad odborné posudky, certifikácie, výsledky interných auditov a podobne. Ďalej má Odberateľ právo, podľa dohody strán, počas bežnej pracovnej doby (v minimálne trojtýždennom predstihu) osobne skontrolovať, že Poskytovateľ implementuje technické a organizačné opatrenia alebo má túto implementáciu potvrdenú kvalifikovanou treťou stranou, ktorá nie je priamym konkurentom Poskytovateľa. Odberateľ bude vykonávať kontrolu iba spôsobom a len v takom rozsahu, ktorý je nevyhnutný a nebude v rámci kontrolnej činnosti bezpredmetne zasahovať do operatívnych činností Poskytovateľa. Náklady na kontrolný audit a účasť Poskytovateľa nad rámec nevyhnutných činností uhradí Odberateľ.

(3) Ak Poskytovateľ pri spracúvaní osobných údajov Odberateľa dostane od subjektu údajov vo vzťahu k osobným údajom Odberateľa akúkoľvek žiadosť, oznámi Poskytovateľ subjektu údajov, aby sa so žiadosťou obrátil priamo na Odberateľa. Odberateľ je zodpovedný za vybavenie takejto žiadosti.

VII. Ustanovenie subdodávateľov

(1) Služby poskytované na základe tohto Dodatku a ďalšie služby s týmto spojené môžu byť vykonávané v spolupráci s ďalším sprostredkovateľom identifikovaným v Prílohe 2. Títo sprostredkovatelia sa považujú za schválených prevádzkovateľom.

(2) Prevádzkovateľ týmto udeľuje Sprostredkovateľovi všeobecné povolenie zapojiť do spracúvania ďalšieho sprostredkovateľa osobných údajov (Zapojenie ďalších sprostredkovateľov do spracúvania) pokiaľ dodrží povinnosti určené mu týmto Dodatkom. O ustanovení ďalšieho sprostredkovateľa musí Poskytovateľ bezodkladne a písomne informovať Odberateľa, ktorý sa môže prostredníctvom námietok k tomuto zámeru Poskytovateľa vyjadriť.

(3) Poskytovateľ sa zaväzuje vybrať ďalšieho sprostredkovateľa podľa svojho najlepšieho vedomia na základe kvalifikácie a spoľahlivosti a preniesť na neho rovnaké povinnosti, aké Poskytovateľovi ukladá tento Dodatok a zároveň zaistí, že

Odberateľovi je umožnené priamo vykonávať práva, ktoré mu podľa tohto Dodatku prináležia (predovšetkým právo na vykonávanie inšpekcií a kontrol). V prípade, že sa ďalší sprostredkovateľ nachádza v tretej krajine, Poskytovateľ musí zaistiť, že takýto ďalší sprostredkovateľ dodržiava požadovanú úroveň zabezpečenia osobných údajov (napr. zmluva sa bude riadiť Štandardnými doložkami o ochrane údajov).

(4) Za zapojenie ďalších sprostredkovateľov do spracúvania sa nepovažuje ustanovenie tretej strany na výkon takých služieb, ktoré sa považujú za druhotné už z podstaty veci. Takými službami sa rozumejú napríklad: poštové, prepravné a dodávateľské služby, upratovacie a telekomunikačné služby, ktoré nie sú v priamej súvislosti so službami, ktoré Poskytovateľ vykonáva pre Odberateľa, ďalej napríklad bezpečnostné služby. Údržbové a testovacie služby vykonávané ďalším sprostredkovateľom musia byť schválené Odberateľom, pokiaľ sú vykonávané v spojitosti s IT systémami, ktoré sa tiež používajú na výkon služieb pre Odberateľa.

(5) Sprostredkovateľ v rámci spracovania neposkytuje údaje zverené mu Odberateľom do tretích krajín.

VIII. Zodpovednosť

(1) Odberateľ sa zaväzuje niesť zodpovednosť za nároky vznesené proti Poskytovateľovi v súvislosti so stratou alebo poškodením údajov, ktoré utrpel subjekt údajov v dôsledku zakázaného alebo nesprávneho spracovania podľa legislatívy na ochranu osobných údajov a to v prípade, kedy k nesprávnemu alebo zakázanému spracovaniu údajov došlo na základe pokynov vydaných Odberateľom.

(2) Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje zbaviť druhú zmluvnú stranu zodpovednosti, pokiaľ dotknutá druhá strana preukáže, že nenesie žiadnu zodpovednosť za okolnosti vedúce k strate alebo poškodeniu, ktoré utrpel subjekt údajov.

IX. Ukončenie poskytovania spracovateľských služieb

(1) Po ukončení poskytovania spracovateľských služieb sa Poskytovateľ zaväzuje vrátiť Odberateľovi všetky dokumenty, dáta, elektronické nosiče a iné poskytnuté Poskytovateľovi alebo – ak si tak Odberateľ praje, a právo EU alebo právny poriadok Slovenskej republiky nevyžaduje archiváciu – vymaže alebo zničí osobné údaje. To sa vzťahuje aj na zálohy, ktoré Poskytovateľ vytvoril. Poskytovateľ sa zaväzuje Odberateľovi na žiadosť písomne potvrdiť vymazanie/zničenie všetkých dotknutých dát a nosičov.

(2) Povinnosť Poskytovateľa pristupovať dôverne k údajom, ktoré sa dozvedel v súvislosti s výkonom služby na základe Zmluvy o poskytnutí služieb, trvá aj po skončení Zmluvy. Povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku zostávajú zachované aj po skončení Zmluvy a to počas doby, kým má Poskytovateľ vo svojej držbe osobné údaje, ktoré zhromaždil alebo inak získal menom Odberateľa.

X. Záverečné ustanovenia

(1) Tento Dodatok možno meniť a dopĺňať len na základe písomných a číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

(2) Neplatnosť alebo nevymáhateľnosť niektorého ustanovenia tohto Dodatku nemá za následok neplatnosť celého Dodatku. V takom prípade sú obe zmluvné strany povinné vynaložiť všetko potrebné úsilie na nahradenie ustanovenia neplatného ustanovením právne bezchybným.

(3) Tento Dodatok a prípadné spory z neho sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č.40/1964 Zb., v platnom znení, a ďalšími platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Nasleduje list s prílohami

Prílohy:

Príloha 1: Technické a organizačné opatrenia Poskytovateľa

Príloha 2: Schválení ďalší sprostredkovatelia

Príloha 1: Technické a organizačné opatrenia Poskytovateľa

1. Zabezpečenie dôvernosti

a) Riadenie fyzického prístupu

Opatrenia, ktorými sa neoprávneným osobám zabraňuje v prístupe k systémom spracovania údajov sú nasledujúce:

- Definícia osôb oprávnených na vstup do priestorov Poskytovateľa
- Vedenie záznamov o pridelení a odobratí oprávnenia na vstup do priestorov Poskytovateľa
- Riadenie vstupu prostredníctvom osobných kariet s fotografiou a PIN kódom
- Riadenie vstupu prostredníctvom osobných čipov
- Vedenie záznamov o vstupoch do miestnosti so servermi
- Pravidlá vstupu cudzích osôb do priestorov Poskytovateľa
- Oddelené priestory so vstupom len pre oprávnené osoby
- Video monitoring oddelených priestorov a vnútra budovy vrátane miestností so servermi

b) Riadenie prístupov do systémov

Nasledovné opatrenia sú prijaté na zabránenie prístupu neoprávnených osôb do systémov spracúvania údajov:

- Prístup k systémom je možný len po autentizácii pomocou individuálneho používateľského mena a hesla
- Používanie hesiel s minimálnou dĺžkou 8 znakov spĺňajúcich minimálne tri zo štyroch kritérií (veľké písmeno, malé písmeno, číslice, špeciálny znak) a povinná zmena hesla každých 90 dní
- Zákaz vyzradenia hesla
- Vedenie záznamov o pridelení prístupu
- Obmedzenie administrátorského prístupu na minimum
- Použitie primeraných firewall systémov

c) Riadenie prístupu k údajom

Neoprávneným aktivitám v systémoch spracúvania údajov nad rámec pridelených oprávnení je zamedzené prostredníctvom prístupových práv, konceptom autorizácie založenom na základe potrieb a prostredníctvom ich kontroly:

- Obmedzenie prístupových práv podľa oblasti aktivít osôb
- Oddelenie organizačného prideľovania práv od technického prideľovania práv
- Vedenie záznamov o zmenách v prístupových právach

d) Riadenie separácie

- Definovanie rôznych používateľských profilov
- Špecifické prístupové práva zodpovedajúce požiadavkám na prístup k údajom
- Oddelenie údajov rôznych aplikácií použitím virtuálnych počítačov (pre individuálne aplikácie)

e) Pseudonymizácia

- V zmysle (čl. 32 odd. 1, písm. a) GDPR; čl. 25, odd. 1 GDPR)

2. Zabezpečenie integrity

a) Riadenie prenosu dát

- Šifrovanie prenosu dát, osobne pri prenose prostredníctvom verejných sietí (SSL, TLS)
- Trvalá likvidácia údajov, dátových nosičov, vrátane HDD tlačovej techniky a tlačených kópií v súlade s ochranou údajov a v súlade s konceptom kategorizácie ochrany

b) Riadenie vstupu údajov

- Pravidelná revízia a zmeny prístupových práv
- Vedenie záznamov o spracúvaní údajov (tam kde je to možné a vhodné) umožňujúce rýchly prieskum a identifikáciu či boli a čie osobné údaje boli zaevidované, zmenené alebo vymazané (napr. menné záznamy hlavného ERP systému)
- Zaznamenávanie a dostupnosť aktivít v systémoch zodpovedajúcich potrebám (napr. log súbory)
- Explicitná identifikácia a označovanie úložísk dát MFP/PP zariadení pri vrátení zariadenia

3. Dostupnosť a zaťažiteľnosť: Riadenie dostupnosti a schopnosť obnovy

- Použitie dvoch certifikovaných IT center, ktoré sú umiestnené ďaleko od seba a tým zabraňujú prerušeniu poskytovania služieb prostredníctvom mirroringu (napr. uchovávanie zdvojených dát)
- Technické preventívne opatrenia vo forme včasných varovných systémov na ochranu proti výpadkom spôsobeným požiarmi, prehriatím, zaplavením a zdroje neprerušiteľného napájania
- Opatrenia na ochranu pred výpadkami napájania a prúdového preťaženia, napr. systémy neprerušiteľného napájania
- Plánované vykonávanie zálohovania dát a v prípade potreby použité procesy pre mirroring
- Viacvrstvová architektúra antivíru/firewallu
- Centralizované obstarávanie hardware a software

- Schopnosť včasnej obnovy v(čl. 32, ods. 1, písm. c) GDPR)

4. Riadenie objednávok

- Určenie osoby zodpovednej za ochranu údajov
- Dohody o úrovni zabezpečenia služieb (SLA) s externými poskytovateľmi služieb
- Preškolenie zamestnancov pri spracúvaní osobných údajov
- Povinný súhlas zamestnancov so zachovaním mlčanlivosti

5. Riadenie organizácie

- Nepretržitý proces kontroly a v prípade potreby prispôsobenie opatrení na ochranu údajov
- Interné písomné predpisy upravujúce manipuláciu s údajmi, vrátane kopírovania
- Proces pre vedenie súdnych sporov týkajúcich sa ochrany údajov
- Vyhodnotenie rizík pre každý relevantný proces
- Vyhodnotenie dopadov pre každý relevantný proces
- Implementácia základných nastavení riadenia organizácie v súlade s legislatívou
- Manažment incidentov a reakcie na ne

Príloha 2: Schválení ďalší sprostredkovatelia

Dataspring s.r.o.	Poskytovateľ virtuálneho úložiska
Y Soft Corporation, a.s..	Poskytovateľ servisných prác
REMA Systém, a.s	Poskytovateľ likvidačných prác elektrozariadení, vrátane HDD tlačovej techniky
Konica Minolta Business Solutions Europe GmbH	materská spoločnosť
Konica Minolta IT Solutions a. s	dcérska spoločnosť

V prípade zapojenia ďalších sprostredkovateľov bude Odberateľ Poskytovateľa informovaný podľa podmienok uvedených v Dodatku.